



**PERTAMINA**  
**PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING**  
**MARKETING DIRECTORATE**  
**FUNGSI CHARTERING**

**BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT BL – WO / AVTUR (2,000 M<sup>3</sup> / E-Chartering)**  
Nomor : 468/BA/F30120/2016-S6

Pada hari ini, Jum'at tanggal 07 bulan Oktober Tahun 2016 pukul 10.00 WIB, bertempat di Ruang Rapat Kantor PT PERTAMINA (Persero) Shipping Jl. Yos Sudarso 32-34 Jakarta Utara, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 4215/F30120/2016-S6 tanggal 29 September 2016 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

**A. Technical Spesification**

<.....> / Nil

**B. Time Charter Term and Conditions**

<.....> / Nil

**C. Agenda Pengadaan**

Closing : 18 Oktober 2016 pukul 13.30 WIB (Pertamina's Time)

**D. Owner Estimate**

OE : USD 1,400.00/hari, YOB 1992 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.

Jakarta, 07 Oktober 2016

MARKETING DIRECTORATE – SHIPPING  
FUNGSI CHARTERING (E – CHARTERING)

Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement  
Tanker Crude & BO,

User

  
Pratomo Setyohadi

  
Erfien Purwanto

.....



Room Bulk Lighter - White Oil

diterima . thanks

vania say : Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 1,400.00/day dengan basis YOB 1992 up. Agenda closing akan diadakan pada tanggal 14 Oktober 2016 jam 10.00.

vania say : Terkait jadwal closing apakah ada yang ingin ditanyakan?

SRBPechartering say : Ibu Vania apakah bisa closing menjadi tanggal 18 October 2016 .mohon informasinya

vania say : Untuk jadwal closing dapat diundur menjadi tanggal 18 Oktober 2016 pukul 13:30 WIB (Pertamina's Time).

vania say : Demikian kami sampaikan prebid untuk pengadaan 1 (satu) Unit BL 2,000 KL - WO dengan laycan 24 - 27 Oktober 2016. Kami tunggu penawarannya pada tanggal 14 Oktober 2016. Terima kasih dan selamat pagi.

Room Members

- SRBPechartering ( PT Pelc
- ayanar Sumber Rejeki Bal
- vania
- yenni

Rich text editor toolbar with options for Bold, Italic, Underline, Font, and Size.

SEND

Pengadaan : Bulk Lighter - White Oil

Periode : 10-2016

| Tanggal                     | Admin Announcement  | Bidders Clarification | User  | Nama Perusahaan |
|-----------------------------|---|-----------------------|-------|-----------------|
| 10/7/2016<br>10:05:00<br>AM | Selamat pagi Bapak/Ibu, pada kesempatan ini kita akan melaksanakan prebid untuk Pengadaan 1 (satu) Unit BL 2,000 KL - WO dengan laycan 24 - 27 Oktober 2016.  |                       | vania |                 |
| 10/7/2016<br>10:06:00<br>AM | Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini adalah pada beberapa hal sebagai berikut:<br><br>1. PSA : Kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki Pertamina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh fungsi Safety Management Representative (SMR) Pertamina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk dioperasikan oleh Pertamina antara lain kapal mampu untuk mengangkat dan membongkar muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Pertamina. Pertamina Safety Approval harus bebas dari catatan: a) Kapal not suitable for cargo with flash point < 60 Deg Celsius (White Oil), b) Kapal tidak untuk digunakan di Pertamina Shipping / Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Pertamina. |                       | vania |                 |
| 10/7/2016<br>10:06:00<br>AM |   |                       | vania |                 |

|                                      |   |  |              |  |
|--------------------------------------|---|--|--------------|--|
| <p>10/7/2016<br/>10:07:00<br/>AM</p> | <p>2. SERVICE SPEED : Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 10 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 10 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi.</p>   |  | <p>vania</p> |  |
| <p>10/7/2016<br/>10:08:00<br/>AM</p> | <p>3. ECONOMICAL SPEED : Pemilik Kapal juga diwajibkan untuk mengisi economical speed kapal pada kondisi laden dan ballast, yang disertai dengan jaminan batasan pemakaian bahan bakarnya. Economical speed ini merupakan kecepatan kapal dengan pemakaian bahan bakar yang paling ekonomis/paling hemat. Economical speed ini dapat diajukan lebih rendah atau lebih tinggi dari batasan service speed yang ditetapkan dalam spesifikasi teknis pengadaan. Dalam hal Pertamina bermaksud untuk mengoperasikan kapal pada economical speed, maka diberlakukan jaminan batasan pemakaian bahan bakar pada economical speed tersebut. Jika Pemakaian bahan bakar melebihi dari yang dijamin maka Pemilik Kapal akan dikenakan klaim over bunker sesuai dengan ketentuan yang berlaku.</p> |  | <p>vania</p> |  |
| <p>10/7/2016<br/>10:08:00<br/>AM</p> | <p>4. BUNKER CONSUMPTION : Bunker Consumption di Bentuk II harus diisi sesuai dengan kolom yang tersedia, dimana pada kolom tersebut tertulis bahan bakar dalam setiap kegiatan kapal (Laden, Ballast, Idle, Discharge, Mooring/Unmooring, Tank Cleaning, IGS).</p>   |  | <p>vania</p> |  |
| <p>10/7/2016<br/>10:08:00<br/>AM</p> | <p>5. BUNKER CONSUMPTION : Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mengisi data batasan pemakaian bahan bakar "at sea" dan untuk seluruh batasan pemakaian bahan</p>   |  | <p>vania</p> |  |

|                             |   |       |  |  |
|-----------------------------|---|-------|--|--|
|                             | bakar in port activity dengan benar dan akurat, sesuai form Bentuk II.  |       |  |  |
| 10/7/2016<br>10:09:00<br>AM | <p>6. VESSEL TRACKING : Beberapa provider yang kompatibel dengan sistem aplikasi Pertamina antara lain Globe Wireless / Immarsat, AST (Applied Satellite Technology) Global Satellite, Pointrek / PT. Sisfo Indonesia, SOG Indonesia, Aims One Pte Ltd, PT. Multi Integra, Satcom Global Pte Ltd., PT. Imani Prima, PT. Skyindo Global Nusantara (Skygate), dan PT. Xpert Teknologi Inovasi.</p>  | vania |  |  |
| 10/7/2016<br>10:09:00<br>AM | <p>7. CCTV : CCTV dipersyaratkan untuk pengadaan sewa kapal tanker, SPOB dan Satgas. Jumlah CCTV yang harus dipasang pada kapal tipe Small 2 ke bawah adalah 2 (dua) Unit dan pada kapal tipe GP ke atas adalah 5 (lima) unit. Pemilik atas biayanya sendiri harus sudah melengkapi Kapal dengan CCTV sesuai dengan persyaratan Pertamina. Biaya pemasangan dan pengoperasian CCTV dimaksud menjadi tanggungan Pemilik. Dalam hal CCTV belum terpasang, Pertamina akan memberi batas waktu maksimal pemasangan CCTV selama 2 (dua) bulan setelah delivery kapal. Apabila Pemilik gagal untuk memenuhi ketentuan dalam waktu dimaksud, maka Penyewa memiliki hak untuk melakukan penahanan uang sewa Kapal. Jika dalam waktu 3 (tiga) bulan setelah delivery kapal pemilik kapal belum melakukan pemasangan CCTV, maka Penyewa memiliki hak untuk melakukan pemutusan Perjanjian Sewa. Beberapa provider/vendor yang dapat dijadikan referensi oleh Pemilik Kapal antara lain Honeywell dan Global Solution Indonesia. Apabila dalam 1 (satu) bulan (terhitung dari tanggal delivery Kapal) Kapal tidak mengaktifkan CCTV = 7 hari secara terus menerus atau kumulatif, maka</p> | vania |  |  |

|                             |  |       |  |  |
|-----------------------------|--|-------|--|--|
|                             | Penyewa memiliki hak untuk melakukan penahanan uang sewa kapal pada bulan berjalan.  |       |  |  |
| 10/7/2016<br>10:09:00<br>AM | 8. TITIK BAKAR KAPAL WHITE OIL : Peserta pengadaan harus menjamin bahwa kapal yang didominasi dapat mengangkut cargo clean oil product (cargo tank didisain untuk mengangkut cargo dengan F.P < 60 deg. C), di mana salah satu cargo dalam setiap pengangkutan adalah Premium.   | vania |  |  |
| 10/7/2016<br>10:11:00<br>AM | 9. TERM PEMBAYARAN HARGA SEWA : Berkenaan dengan term pembayaran sewa akan dilaksanakan berdasarkan ketentuan sbb: a. Nilai kontrak akan ditetapkan dalam United States Dollar (USD) dan pembayaran dalam Indonesian Rupiah (IDR); b. Kurs konversi yang akan digunakan adalah : - Pembayaran untuk periode sewa sejak tanggal penyerahan/delivery sampai dengan hari terakhir bulan penyerahan/delivery akan menggunakan kurs rata-rata Jakarta Interstate Spot Dollar Rate (JISDOR) pada tanggal penyerahan/delivery kapal dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal penyerahan jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal delivery kapal;- Pembayaran untuk periode sewa bulan selanjutnya menggunakan kurs rata-rata JISDOR pada tanggal 1 (satu) bulan tersebut dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal 1 (satu) bulan tersebut jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal 1 (Satu) bulan tersebut. | vania |  |  |
| 10/7/2016<br>10:11:00<br>AM | 10. Bid Closing Uploading Document Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang  | vania |  |  |

|                             |   |       |  |  |
|-----------------------------|---|-------|--|--|
| AM                          | disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan diskualifikasi.   |       |  |  |
| 10/7/2016<br>10:12:00<br>AM | 11. Basic Terms & Conditions Charter Period : 6 (enam) Bulan plus Charterers' Option (3+3) Bulan Laycan : 24 - 27 Oktober 2016 Unavoidable Transportation Loss : Max. 0.07% / grade Charter Party : Pertamina Time Form IPSA : Required & Valid During Contract Charter Rate : USD/Day  | vania |  |  |
| 10/7/2016<br>10:13:00<br>AM | 12. Technical Specifications Type of Vessel : Motor Tanker (White Oil) DWT : About 2,000 MT YOB / Flag : 1992 up / Indonesia COT Capacity (98%) : Min. 2,000 CuM (excl. slop tank) Draft : Max. 5 MLOA : Max. 80 M Service Speed : Min. 10 Knots Type of Cargo : Clean Petroleum Product (Premium, Kerosene, Solar, Pertamina, Peralite, Avtur) Cargo Segregation : Min. 2 (dua) Grade Cargo Pump : Min. 2 (dua) Unit Cargo Oil Tank Coating : Required Discharging Rate : Min. 200 KL/Hr/Grade or Pressure Min. 3 kg/cm <sup>2</sup> Loading Rate : Min. 250 KL/Hr Fuel : MFO/MDO/HSD (Pertamina's Spec.) Segregated Ballast Tank : Required Vessel tracking : Required CCTV : Required (Min. 2 Unit) Alat Ukur : Akurat, Lengkap, Absah | vania |  |  |
| 10/7/2016<br>10:13:00<br>AM | Selanjutnya untuk terms & conditions dan spek teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to Bid dan RKS No. 4215/F30120/2016-S6 tanggal 29 September 2016 yang sudah kami upload di website Pertamina & E-Chartering. Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi umum dan spesifikasi teknis?   | vania |  |  |



|                             |  |  |                 |  |
|-----------------------------|--|--|-----------------|--|
| 10/7/2016<br>10:16:00<br>AM |  | Jika PSA sudah expired namun telah dilaksanakan Vetting masih dalam tahap closing temuan Inspector apakah dapat melampirkan surat keterangan sebelum laycan dapat diterbitkan PSA yg terbaru pada saat closing..mohon informasinya | SRBPechartering | PT Pelayaran<br>Sumber Rejeki<br>Bahari Permai |
| 10/7/2016<br>10:19:00<br>AM | Untuk surat keterangan tersebut tidak bisa kami terima Pak/Bu, Penyedia Jasa dimohon untuk tetap dapat melampirkan copy PSA yang masih berlaku sebagai salah satu persyaratan dokumen penawaran.         |  | vania           |  |
| 10/7/2016<br>10:20:00<br>AM |  | Baik Ibu vania informasi diterima..thanks  | SRBPechartering | PT Pelayaran<br>Sumber Rejeki<br>Bahari Permai |
| 10/7/2016<br>10:21:00<br>AM | Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 1,400.00/day dengan basis YOB 1992 up. Agenda closing akan diadakan pada tanggal 14 Oktober 2016 jam 10.00. |  | vania           |  |
| 10/7/2016<br>10:22:00<br>AM | Terkait jadwal closing apakah ada yang ingin ditanyakan?   |  | vania           |  |
| 10/7/2016<br>10:22:00<br>AM |  | Ibu Vania apakah bisa closing menjadi tanggal 18 October 2016..mohon informasinya  | SRBPechartering | PT Pelayaran<br>Sumber Rejeki<br>Bahari Permai |
| 10/7/2016<br>10:32:00<br>AM | Untuk jadwal closing dapat diundur menjadi tanggal 18 Oktober 2016 pukul 13:30 WIB (Pertamina's Time).   |  | vania           |  |
| 10/7/2016<br>10:41:00       | Demikian kami sampaikan prebid untuk pengadaan 1 (satu) Unit BL 2,000 KL - WO dengan laycan 24 - 27 Oktober  |  | vania           |  |

|                             |   |  |       |  |
|-----------------------------|---|--|-------|--|
| AM                          | 2016. Kami tunggu penawarannya pada tanggal 14 Oktober 2016. Terima kasih dan selamat pagi. |  |       |  |
| 10/7/2016<br>10:46:00<br>AM | Kami tunggu penawarannya pada tanggal 18 Oktober 2016. Terima kasih dan selamat pagi.       |  | vania |  |